

**Zeitschrift:** Le messenger suisse de France : revue mensuelle de la Colonie suisse de France

**Herausgeber:** Le messenger suisse de France

**Band:** 6 (1960)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Communiqué

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## COMMUNIQUÉ

Nous signalons à l'attention des personnes qui ont cotisé au régime français d'allocations de vieillesse des professions artisanales que de récentes dispositions leur permettent d'augmenter de moitié les prestations susceptibles d'être accordées, en cas de décès, à leur conjoint. Ce nouvel avantage de vieillesse est acquis, sur demande, par le versement d'une cotisation spéciale unique, égale au montant de l'allocation à laquelle l'artisan aura droit.

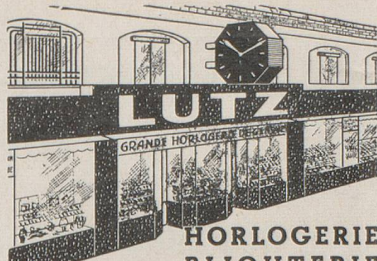
Si le conjoint vient à décéder en premier lieu, ce sont les points d'allocation de l'artisan qui augmenteront de 8 pour cent.

La demande doit être présentée au cours du trimestre pendant lequel l'artisan atteint 65 ans (ou demande que son inaptitude au travail soit reconnue).

Les artisans qui ont sollicité l'ajournement de l'entrée en jouissance de leur allocation ont un délai jusqu'au **30 septembre 1960** pour présenter leur demande. Nous leur conseillons vivement de prendre contact avec leur Caisse pendant le peu de temps dont ils disposent.

En outre, nous rappelons que les artisans actifs, ainsi que les allocataires qui ont cotisé, peuvent améliorer sensiblement leurs droits par le rachat de cotisations en une ou plusieurs fois pour les années antérieures ou postérieures à 1949.

Les Caisses leur donneront volontiers les précisions sur les diverses possibilités dont ils peuvent bénéficier.



**LUTZ**  
GRANDE HORLOGERIE DE GENÈVE

**HORLOGERIE  
BIJOUTERIE  
LUTZ**

Conditions  
aux membres  
de la colonie  
70 à 82, RUE DE LYON-PARIS 12<sup>e</sup>  
TEL. : DID. 46-85

Pour habiller votre  
jardin, pour faire un  
petit verger familial,  
veuillez consulter

les

**Pépinières LUTZ**

10, rue Alex-Turpault  
à BOIS-D'ARCY (S.-et-O.)



**DOUILLARD et FILS**  
FLEURISTES

38, av. de la République  
Tél. VOL. 87-98 Paris-11<sup>e</sup>

Livrent dans le monde  
entier par INTERFLORA

## M. COSENDAI

Pneus toutes marques  
Neufs - Occasion  
Rechapage - Réparations  
Equilibrage de roues

131, r. de Rome, Paris, 17<sup>e</sup>  
Tél. WAG. 46.27

Conditions aux membres  
de la Colonie

## " A L'HABITUDE "

CAFÉ - RESTAURANT - TERRASSE

« Le Week-End à la Porte de Paris »  
Au Bord de l'eau

Dans un site agréable et tranquille  
JEUX DE QUILLES - PING-PONG  
PALETTES - BILLARD GOLF

Salles pour toutes Cérémonies - Banquets et Diners d'Affaires  
Fondue Suisse et Spécialités « Maison »

chez Paul GRÖBLI

128, r. M<sup>lle</sup>-Leclerc, ST-MAURICE (Seine). Tél. ENT. 20-08  
A CHARENTON-ECOLE

Autobus 111 jusqu'à Passerelle de Charenton-le-Pont  
(Fermé le Mardi)

## ENTREPRISE GÉNÉRALE DE PEINTURE

Tél. : Elysées 79-16

MIROITERIE  
DECORATION

**F. MONA**  
ENCADREMENTS  
VITRERIE

38, rue François-1<sup>er</sup>  
Paris-8<sup>e</sup>

## « MOTUL »


Huiles  
et Graisses

Automobiles  
et Industrielles


47, rue de Paris  
BOBIGNY (Seine)

Tél. VILlette 97-88

MACHINE A ECRIRE  
**HERMES 8**  
*Standard*



STENO-BLOC  
DROIT DEVANT LES YEUX



FABRICATION  
SUISSE

Documentation sans frais

AGENCE EXCLUSIVE POUR LA FRANCE  
**GASPARD TRUMPY & C<sup>IE</sup>**  
12, RUE CAUMARTIN, PARIS-IX<sup>e</sup> OPE 30-47

**HORLOGERIE DE GENÈVE**  
**F. LUTHI**, horloger diplômé  
26, av. Marceau, Paris, 8<sup>e</sup>  
Montres de Haute Précision

Ely. 57-76  
Réparations  
soignées

Représentant de la  
Maison GUBELIN



**UNIVERSAL**  
GENÈVE

J'vous l'dis  
Comme on m'la dit  
Pour la meilleure fondue  
de Paris

Rendez-vous chez CHIESA  
3, avenue de l'Opéra

**CAFE LE FRANÇAIS**

Fermé le dimanche.  
OPERA 88-20

## ENTREPRISE de PEINTURE Hector CELIO

200, boulevard Voltaire  
PARIS - XI<sup>e</sup>

Tél. : ROquette 62-20

Devis gratuits

Travail soigné